

NUEVOS DICTADOS TÓPICOS CACEREÑOS

A D. Antonio Rodríguez-Moñino,
paladín de Extremadura.

Como complemento a los *Dictados tópicos de Extremadura*, de mi buen amigo D. Antonio Rodríguez-Moñino, en lo que afecta a la provincia de Cáceres, decidí hacer una recogida de apodos, dichos, refranes, rimas y cantares, que si no es todo lo completa que yo hubiera querido, por lo menos confío en que será una pequeña aportación que sirva de material constructivo para la gran obra de recopilación iniciada con tanto éxito por el incansable erudito extremeño antes citado, que no tardará en ser completada con la galanura y buen gusto que sabe poner en sus obras.

A pesar de mi convicción de que no hay pueblos sin apodos o dichos referentes a sus defectos o a sus virtudes, tropecé con dificultades insuperables para obtener los de aquellos que aquí no van incluídos, por esta misma razón de que nadie los sabe o no me los han querido decir.

Y es que, si bien estos dictados sirven para ridiculizarse entre sí los pueblos vecinos, guárdanse los interesados de revelarlos a quienes no formen parte de la familia étnica, como si se tratase de un secreto de estado, cosa tanto más natural cuanto que los habitantes del rus procuran evitar las burlas de los que, presumiendo de una superioridad que no tienen, pretenden reirse del saber popular, sin darse cuenta de que es tan digno de respeto como el adquirido en los centros docentes.

También puede ocurrir que en algunas comarcas se perdiera la

memoria de estos apodos por razones que no es del caso considerar ahora.

En la recopilación de dictados que doy a continuación hago tan sólo tres apartados para distinguir entre los apodos a los habitantes de los pueblos, los dictados en forma de refranes o de frases y lo que Rodríguez-Moñino agrupa bajo el título de «Rimas». Suman un total de ciento ochenta y cuatro, que espero poder aumentar si no me falta la salud y el humor, del que tanto derroche se hace alarde, por parte del pueblo, en las páginas siguientes.

Doy, por último, una lista de apodos personales de un lugar de la Vera, cuyo nombre no hace al caso, que, aunque nada tiene que ver con los dictados tópicos, son también interesantes, porque ponen de relieve el ingenio popular para establecer analogías entre el aspecto físico o moral del individuo con el del mote que sus convecinos le aplican e incluso para inventar palabras nuevas, como «Manuillo», «Caracholo» y otras que verá el curioso lector, si tiene paciencia para seguir hasta el final.

I

APODOS A LOS HABITANTES DE LOS PUEBLOS

1. Ahigal: *Paletos*.

Veáse el cantar de Villanuëva de la Sierra.

2. Albalá: *Paletos*.3. Aldeacentenera: *Medio huevo*.

Alude a la tacañería en comer de los de esta localidad, llamada antes Aldeanuëva de Centenera.

4. Aldeanueva de la Vera: *Pencones*.

«Que dieron de penconadas—y pengan a Cristo Padre—con el rabo de una cabra». Según asegura el romance de los pueblos de la Vera que damos más adelante.

5. Almaraz: *Jialgos*.

Al parecer abundaban los hidalgos aquí o de ello presumían los de Almaraz.

6. Almoharín: *Adivinos*. Debe referirse a su agudeza de ingenio. *Botoneros*. Porque dicen que le robaron los botones a Cristo.

7. Arco: *Arguillejos*. Parece un toponímico despectivo.

8. Arroyo de la Luz: *Puchereros*.

Se refiere a las alfarerías que hay en este pueblo, antes llamado Arroyo del Puerco en recuerdo, quizá, de algún verraco de piedra prehistórico que allí hubiera y del que se perdió hasta el nombre.

En el Casar de Cáceres cuentan los de Arroyo que, en una noche de lunar en que la luna se reflejaba en las charcas, un arroyano, caballero en su jumento, se acercó a una de las lagunas para darle de beber al borrico. Este, al meter las patas en el agua, la enturbió y movió de forma que desapareció de la superficie de la charca la imagen del satélite.

El arroyano, creyendo que el burro se había comido la luna, se encaró con él y, espoleándole, le decía: «¿Te has comido la luna? Pues ¡suéltala!». Y como el borrico no la soltaba, cada vez más incomodado le clavaba con rabia las espuelas, gritando furioso: «¡Suéltala!». Pero el asno, firme en su terquedad, seguía sin devolver la luna, y ya en el colmo de la exasperación, el arroyano se apeó de su cabalgadura y, amenazándole, dijo: «¿No la quieres soltar? Pues ahora verás». Entonces sacó del bolsillo una gran navaja, con la que le abrió la barriga al infeliz borrico, y ni aun así la soltó.

Es de suponer que por la época a que el cuento se refiere no tendrían los burros el precio que alcanzan hoy.

9. Belvís de Monroy: *Rosquilleros*.

10. Berzocana: *Júcheros y los del hacha*, por un crimen que allí hubo hace años.

11. Bohonal de Ibor: *Los de la ustia*. Porque a cada momento emplean esta palabra en la conversación.

12. El Bronco: *Campanillo ronco*.

Véase el cantar de Villanueva de la Sierra.

13. Calzadilla: *Lagartos*. Equivalente a avisados.14. Campillo de Deleitosa: *Jurracos*.

Alude a la condición de aprovechada que se supone a la urraca.

15. Cañaverál: *Bragaos*.

Quiere decir valientes.

16. Casar de Cáceres: *Lagartos y brutos*.

Aunque parece existir contradicción entre estos dos dictados, lo cierto es que entre los vecinos de Arroyo y los de Casar existe una rivalidad que los lleva a acusarse mutuamente de brutos.

Ya hemos visto lo que los de Casar cuentan de los de Arroyo, y éstos a su vez dicen de aquéllos que en una acasión quisieron entrar una viga en la iglesia y pretendían meterla atravesada. Como

la viga no cabía por el hueco de la puerta, la untaban con grasa para ver si se ablandaba y, al doblarse, pasaba.

Este cuento se dice de varios pueblos de la provincia y de otras partes, como Hoyo de Manzanares (Madrid).

Atribuyen también a los de Casar que, habiendo nacido unas hierbas en lo alto de la torre de la iglesia, decidieron subir a ella a un burro atándole una soga al cuello. El borrico, naturalmente, se ahorcó, por lo que se le abría la boca, enseñando los dientes, y se le erguían las orejas, y al verlo los casareños decían muy contentos: «Mira cómo se alegra y se le abre la boca al ver la hierba».

También este cuento se atribuye a varias localidades. De Colmenar Viejo, provincia de Madrid, dicen sus aldeaños que lo que les nacía en la torre de la iglesia era mielga, y el episodio del izamiento del burro es idéntico al recogido anteriormente; por eso a los colmenareños les llaman «los de la mielga».

Otro de los cuentos atribuidos a los casareños es el de que un día vieron flotar sobre una charca algo que se les antojó una ballena y se dispusieron a cazarla a tiros y a pedradas. Cuando lograron alcanzar la supuesta ballena, resultó que era una albarda.

Este cuento lo atribuyen también los de Cabezuela del Valle a los de Navaconcejo, que confundieron con una ballena una albarda que bajaba por el río Jerte y quisieron matarla. En la provincia de Madrid la hazaña la sitúan en Majadahonda. También se dice de los de Aleas (Guadalajara).

Cuentan aún los arroyanos que los de Casar hicieron una iglesia muy oscura y para iluminarla querían meter dentro de ella el sol, recogiendo su luz en espuelas, que luego vaciaban en la nave del templo.

Por último dicen que, habiéndole preguntado a un vecino de Casar que qué prefería, si ser alcalde o ser bruto, respondió: «Bruto, que alcalde es por poco tiempo y bruto es pa toa la vida.»

17. Casar de Palomero: *Judíos*. Hubo allí una sinagoga.

Véase el cantar de Villanueva de la Sierra.

18. Casas de Millán: *Fisgones*. Parece que lo usan en el sentido de burlones, aunque su recta significación sea metijones.

19. Casas de Miravete: *Gancheros y conejos de sierra*.

Les llaman así porque, al parecer, hay gentes en este pueblo que, cuando pasan los rebaños trashumantes, les echan el gancho a las reses rezagadas. Tal es, por lo menos, la fama.

20. Casatejada: *Quicos y rabúos*.

21. Castañar de Ibor: *Culerones*.

22. Cerezo: *Meleguines*.

Véase el cantar de Mohedas.

23. Coria: *Bobos*.

24. Cuacos: *Perdonaos*.

Los habitantes de Cuacos gustan de enseñar al forastero la casa donde se crió D. Juan de Austria, que aún conserva su austera y elegante fachada de gusto renacentista, ante la cual se abre una pequeña plazuela donde el futuro almirante se complacía en jugar con los niños de su edad.

Los cuaquerinos, poco hechos a finuras ni a etiquetas palaciegas, se divertían a su modo sin preocupaciones por la alcurnia de su nuevo compañero. Y ocurrió un día que por las incidencias del juego regañaron unos y otros y de las palabras agrias se pasó a las obras contundentes, acabando por enredarse los dos bandos contendientes en una pequeña batalla infantil, de la que el forastero salió malparado, a causa de los golpes que, sin respeto alguno a su elevado nacimiento, le propinaron los indígenas en el ardor de la lucha.

En cuanto el Emperador tuvo conocimiento de la falta de respeto con que los chiquillos de Cuacos habían tratado a su hijo, mandó que los atrevidos fuesen conducidos a su presencia en el monasterio de Yuste.

La orden no admitía excusa y allá se fueron, temerosos y haciendo pucheros, a comparecer ante el Rey los autores del desacato, que en su vida hubieran pensado haber llegado a verse en presencia de tan poderoso Monarca.

Cuando éste los tuvo ante sí, les reprendió severamente, y las criaturas, asustadas de su delito, rompieron a llorar desconsoladamente. El Monarca, emocionado a la vista de su arrepentimiento, les dijo con aire paternal: «Os perdono. Marchaos».

Y he aquí por qué desde entonces a los vecinos de Cuacos les llaman en la Vera «los perdonaos».

25. La Cumbre: *Tololos*.

26. Deleitosa: *Matacanes*.

27. Escurial: *Chiquinos*.

28. Fresnedoso de Ibor: *Usias*.

29. Garciaz: *La ciudad del humo y ratones*.

30. Garganta la Olla: *Leñadores y maldicientes*.

Véase el cantar de Piornal.

31. Garrovillas: *Maninos, piojosos, llorones y cuitainos*.

El primero hace alusión a la costumbre de llamarse unos a otros maninos; el segundo alude a la tacañería de los garrovillanos, y los otros dos, a la costumbre de llevar pañideras en los entierros.

Cuentan que en Garrovillas hay dos iglesias bastante separadas una de otra, por lo que los garrovillanos decidieron acercarlas, para lo cual construyeron una maroma muy gruesa y, atando con ella la iglesia, se pusieron a tirar con toda su fuerza para moverla.

Como los que tiraban formaban dos bandos de distinta fuerza, la maroma se rompió por el medio y, al caer sentados los que tiraban, lo hicieron con tal violencia que abrieron con sus posaderas los pozos de las dos charcas que hay en el pueblo, y la maroma, al batir sobre el suelo, hizo el surco o canal que las comunica.

32. Granadilla: *Pelones*.

33. Guijo de Granadilla: *Puchereros*.

34. Guijo de Santa Bárbara: *Papúos*. Alusión al bocio.

35. Herguijuela: *Zorros*.

36. Herrerueta: *Belitres*.

37. Hinojal: *Los gatitos*.

38. Holguera: *Barrigones*.

39. Ibahernando: *Las cabras*.

También les dicen «los de los siete chalecos y el último del revés», porque así se los ponían en la fiesta de San Lorenzo.

Es curioso observar que el nombre de este pueblo en toda la tierra de Trujillo es el de Vivarnando o simplemente Viva. La gente no dice jamás Ibahernando, sino «soy de Viva», «voy a Viva», etc., y el patronímico de aquí es «viveño».

En Vivarnando les dicen a los de la Cumbre «los de la viga atravesá», aplicándoles el cuento que dejamos anotado en Casar de Cáceres.

40. Jaraiz: *Judiatas y fanfarrones*.

41. Jaraicejo: *Mojinos*.

42. Logrosán: *Almorraneros*.

Porque allí se padece mucho este mal.

43. Madroñera: *Porreros, chocolateros golosos y uñas largas*.

44. Majadas: *Ajumaos*.

45. Malpartida de Plasencia: *Chinatos*.

46. Marchagaz: *Torderos*.

Véase el cantar de Villanueva de la Sierra.

47. Mesas de Ibor: *Podencos*.

48. Miajadas: *Migaegos, bartolos y judíos*.

49. Millanes de la Mata: *Millanejos*.

50. Mohedas: *Velitres*.

51. Monroy: *Gitanos*.

Por lo trapaceros y chalanes.

52. Montánchez: *Rabúos*.

53. Navaconcejo: *Ballenatos*.

Los de Cabezuela del Valle dicen que los de Navaconcejo confundieron con una ballena una albarda que bajaba arrastrada por las aguas del río Jerte, y la emprendieron a tiros y a pedradas con ella para matarla, según dejamos dicho al tratar de Casar de Cáceres.

54. Navalморal de la Mata: *Pachorchos y moralos*.

55. Navas del Madroño: *Venteros y naveros*.

56. Navezuelas: *Navavillotes*.

57. Pasarón de la Vera: *Tenajeros*.

58. Pedroso de Acim: *Conejos de sierra*.

Tal vez por lo mismo que a los de Casas de Miravete.

59. La Pesga: *Brujas*.

Véase el Cantar de Mohedas.

60. Piornal: *Patateros*.

Por la abundancia de patatas.

61. Plasenzuela: *Mineros*. Se conservan allí restos de explotaciones mineras abandonadas.

A las mujeres las llaman *tololas*.

62. Portezuelo: *Barriga tizná*.

63. Puerto de Santa Cruz: *Tierrablanqueros*.

64. Robledillo de Trujillo: *Culerones y moros*.

65. Robledollano: *Caretos*.

66. Romangordo: *Culogordo*.

67. Ruanes: *Ruanejo, pata de conejo*.

68. Salorino: *Porreteros*.

69. Santa Ana: *Gallegos y los de la pata galana*.

70. Santa Cruz de Paniagua: *Cebolleros*.

En una «Descripción... de Extremadura», hecha en el siglo xviii por el Teniente Coronel D. Antonio de Benavides, figura este pueblo con el nombre de Santa Cruz de la Cevolla.

71. Santa Cruz de la Sierra: *Barrigochos*, por tener muy desarrollado el vientre; *Barrigúos*, a causa de la inflamación del bazo, producida por el paludismo.

72. Santiago del Campo: *Gatitos*.

73. Santibáñez el Alto: *Cucos*.

74. Santibáñez el Bajo: *Patas gordas*.
Véase el cantar de Villanueva de la Sierra.
75. Saucedilla: *Naberos y rabinches*.
76. Serrejón: *Moros*.
77. Sierra de Fuentes: *Potrosos*.
78. Talaván: *Fanfarrones*.
79. Talavera la Vieja: *Tripúos*.
80. Tejeda: *Lagareros*.
81. Torrecillas de la Tiesa: *Chicharros y pachorchos*.
82. Torrejoncillo: *Pringones*.
83. Torremenga: *Randas*.
Véase el cantar de Piornal.
84. Torrequemada: *Jabatos*.
85. Valdecañas: *Portugueses*.
86. Valdefuentes: *Cucones*.
87. Valdehuncar: *Los del cogote largo*; les dicen así los de Valdeverdeja.
88. Valdeterres: *Barreños*, de la Tierra de Barros.
89. Villamesía: *Pirondos*.

II

DICTADOS EN FORMA DE REFRANES O FRASES

90. *En la Abadía, buenas mozas de noche y de día*. Otro dicho añade a lo anterior: *Porque se lavan la cara con agua fría*.
91. *Las perrunillas de Albalá—ni son perrunillas, ni ná*.
92. *Arroyomolinos está en un canchal,—los hijos de p... ¿qué comerán?—Hojas de roble, si se las dan*. Se dice a los de Arroyomolinos de la Vera.
93. *Los de Baños (de Montemayor) tienen un sentido más*.
94. —*¿De dónde eres?—Del Barrado.—¿Qué has comido?—Castañas asadas.—¿Y al mediodía?—Castañas cocidas.—¿Y por las noches?—¡Calbotes!*
El Barrado abunda en castaños y los pueblos vecinos dicen que allí no comen más que castañas a todas horas.
95. *En Brozas, ni vaca ni moza,—y si mucho me apuras,—ni sacristán ni cura*.
96. *Peces de Cañaverál, hoy aparejos y mañana te vas*.

Parece hacer alusión a la poca constancia de los mozos de este pueblo.

97. *Si vas al Casar* (de Palomero), *lleva la merienda en el morral*. También se dice ésto del Casar de Cáceres y alude el dicho a que la gente de esos pueblos no gusta de convidar a los forasteros.

98. *En Collado, buenos pastos*.

Véase el cantar de Piornal.

99. *Las mozas de Galisteo, buena vista y mal deseo*.

100. *Garcieños, pata de leños*.

101. A los de Garganta la Olla les preguntan en verano:—*¿De dónde eres?*—*De Garganta la Olla, ¿quieres echar un vaque?*

En invierno:—*¿De dónde eres?*—*De Garganta la Olla. ¡Una limosnita por amor de Dios!*

De los del pueblo de Seixalvo, inmediato a la ciudad de Orense, donde se dedican a los cultivos hortícolas, dicen que en verano, cuando las huertas están en plena producción, hablan con arrogancia diciendo:—*Son de Seixalvo. ¿Quere vosté algo?*

Y en invierno imploran:—*Son de Seixalviño. ¡Se me dera un ichaviño!*

102. *En Gargantilla, saben de leyes hasta las chiquillas*.

103. En Garrovillas hay costumbre de llevar pañideras en los entierros, a las que dan los familiares del muerto una medida de pan, diciéndoles:—*¡Llorámelo bien llorao, que te lo daré cogolmao!*

104. *Garvín, garbea, poco pan y mucho enrea*.

105. En Granja de Granadilla dicen, refiriéndose a sus fiestas principales, que se celebran en 20 de Enero y 22 de Julio: *Mártires y la Malena, por la Granja suena*.

106. De los de Guadalupe dicen:—*¿Has comío?*—*No.*—*Pues ya es hora*. Para expresar su tacañería. Lo mismo en Jarandilla.

107. *Los del Guijo* (de Granadilla) *puchereros, porque son muy zalameros*.

108. *En Hervás, judíos los más;—en Aldeanueva* (del Camino), *la judería entera;—en Béjar, hasta las tejas;—en Baños, judíos y tacaños*.

En Hervás hubo judíos y se conserva el barrio que habitaron.

109. *En Hinojal, mucha paja y poco pan*.

110. *Si vas a Jaraiz, lleva la merienda debajo de la nariz*. Para evitar que se la roben.

111. En Jarandilla, además de lo dicho en el número 101, hay esta otra frase:—*¿Has comido?*—*No.*—*Pues ya sabes a casa*.

Y también:—¡Sou! La p... que te sopló el c... No has pasado por casa y ¡la comida que ha sobrao!

Ambas frases aluden al afán de quedar bien sin convidar y sin gastar dinero.

112. *Madroñera, gente recia.*

—¿Tú eres de Madroñera? Echa aquí una bóveda.

113. Entre los de Malpartida y los de Plasencia hubo una división de términos y cuentan que aquéllos se portaron mal y les hicieron una *mala partida* a los placentinos, de donde se originó el nombre del pueblo.

114. *De Marchagaz, ni lechones ni cría.*

115. *Astutas, las de Mohedas;—Brujas, las de Pesga;—las del Cerezo, «pañó tendío»,—y las de Palomero, «muy recogío».*

Para las primeras se suele emplear otro epíteto más duro.

116. *En Talaván, mucha paja y poco pan*, como en Hinojal, y más frecuentemente, en sustitución de la paja, el duro calificativo que dijimos antes se aplica también a las de Mohedas.

117. *En Valdefuentes, buen pan y mala gente.* Y también: *buen tierra y mala gente.*

En Sedovim (Portugal) dicen: *Terra boa, gente ruín*, según Flavio Gonçalves en «A rima popular con vocábulos toponímicos e antroponímicos».—*Rev. Dialect.*, t. V, pág. 139.

En Serpa (Portugal): *Serpa serpente, boa terra má gente.* Ibídem, página 140.

118. *Ni buey ni vaca, ni mujer de Valdelacasa.*

De Travanca (Portugal) es este dicho: *Não sai vaca sem manhanen mulher sem fama.* Flavio Gonçalves, ibídem, pág. 139.

119. En Valdelacasa de Tajo, para llamarle a uno bruto, le dicen: «No seas peraleo», es decir, de Peraleda de San Román, y para significar que es atravesado, le llaman «verdejo», de Valdeverdeja, provincia de Toledo.

120. *En Viandar (de la Vera), la merienda alante y no atrás.*

En Viandar, pasar y andar, y la merienda en el costal, pero alante y no atrás. Dicho que indica la poca confianza que los veratos tienen en los de Viandar, de quienes sospechan les puedan quitar la merienda si la llevan atrás, en las alforjas, y no a la vista.

121. *Los de la Zarza (de Granadilla) gitanean y los de Ahigal les enrean.* Para indicar superioridad de los últimos sobre los primeros.

122. —¿Eres de Zorita? Echa aquí un eje.

Los de Zorita, cuando juegan a las cartas, dicen: «Darlas y ¿a qué?», para indicar que saben jugar a todos los juegos.

III

R I M A S

123. De Abertura,
ni mujer ni burra;
y si puede ser,
burra mejor que mujer.

124. Acedera la ingrata,
romana bella;
haraganes los hombres,
puercas son ellas.

125. Alcollarín, El Campo,
Villar y Rena,
esos cuatro lugares
son de la Reina.

Y la Reina responde
muy enfadada:

—Esos cuatro lugares
no valen nada.

126. Alcollarín, El Campo,
Villar y Rena,
estos cuatro lugares
tiene la Reina.

Y la Reina contesta
con grandes risas,
que no quiere lugares
de media misa.

127. A Alcollarín o al Campo
me voy a vivir;
tan lindo es El Campo
como Alcollarín.

128. Para jardines, La Lapa;
para burro, la Alconera,
y pá mujeres bonitas,
Soledad, la Jeringuera.

Alude al burro padre que había en la Alconera.

129. A la feria de Arroyo
van los señores
y a la de Malpartida,
ricos y pobres.

Rodríguez-Moñino da una variante de este cantar en la página 32 de sus *Dictados tópicos de Extremadura*. Es la 176 de su colección.

130. San Sebastián valeroso,
vecino de la laguna,
que oyes cantar a las ranas
entre las doce y la una.

131. San Sebastián valeroso,
vecino del arrabal,
que ves hacer los pucheros
a puntapiés y a patás.

La ermita de San Sebastián está en Arroyo de la Luz, cerca del arrabal y de la laguna, en donde están los alfares.

132. Cabañas, con ser Cabañas,
y tan pequeño lugar,
no está sujeta a Trujillo
como lo está Logrosán.

Con esta arrogancia Cabañas del Castillo presume de tener jurisdicción propia.

133. El Cabrero, Valdestillas
y Casas del Castañar,
no tienen tamborilero
por no poderlo pagar.

Análogo al que luego se verá de Valdestillas.

134. Cachorrilla y Pescueza
son dos lugares,
que ellos solitos se alaban,
porque no hay quien los alabe.

135. En las Casas está el árbol;
en Cañaverál, la hoja,
y en el Pedroso está, madre,
la sal de mozos y mozas.

Se refiere a Casas de Millán y Pedroso de Acim.

136. Las mocitas del Casar
son guapas, pero sin dientes,

por beber el agua fría
y comer calbotes calientes.

De Casar de Palomero.

137. Al entrar en el Casar
lo primero que se ve,
una fuente con dos caños
y las hijas del tío Andrés.

De Casar de Palomero.

138. En el mar se crían conchas
y en el río caracoles,
y en las Casitas del Puerto,
muchachitas como flores.

De Casas del Puerto de Miravete.

139. En Coria no compres mula,
ni en Torrejoncillo paño,
ni mujer en Moraleja,
ni amigos tengas en Payo.

La mula te saldrá falsa,
el paño te saldrá basto,
la mujer te saldrá mala
y los amigos, contrarios.

140. Don Benito tiene fama
de los mozos jaquetones;
Alcollarín, de cobardes,
y El Campo, de barrigones.

141. Garganteñitos, valientes,
jaraiceños, fanfarrones,
que quieren tener dos toros,
aunque el dinero lo roben.

De Garganta la Olla.

142. Granadilla pelona,
corral de cabras,
donde cagan y mean
cogen el agua.

143. Cuadalupe hermoso tiene
lo que no tiene Madrid:
las ocho mujeres puestas
arriba en el camarín.

144. Herguijuela rabiosa,
quien te quemara;
yo pusiera la leña
que me tocara.

En Moñino, pág. 37, viene otra igual a ésta dedicada a Cañamero.

145. Desde el caño del Robledo
hasta la Fuente Chiquita,
no verás por este Hervás
más que muchachas bonitas.

De Hervás.

146. En Jaraiz hay buen vino;
en Garganta, buena planta,
y en Pasarón, buenas mozas,
si no fueran tan borrachas.

147. En Jarandilla, madre,
mucha bambola,
y el puchero a la lumbre
con agua sola.

Esta misma copla se repite en varios sitios. En Robledillo de la Vera también la hemos encontrado aplicada a este pueblo.

148. Jarandilla, Aldeanueva,
Garganta y Cuacos,
son los cuatro lugares
de los borrachos.

149. Logrosán tiene la fama
de las muchachas garbosas;
Cañamero, de borrachas;
Zorita, de escandalosas.

150. A los Olivarcillos
voy esta tarde,
a ver cómo menea
la oliva el aire.

Se canta en Madroñera referida a la Sierra de los Olivarcillos.

151. Madrigalejo alegre,
agua de Rucas,
que se crían las muchachas
patí-retuertas.

Variante:

Gordas y frescas.

152. Madrigalejo del alma,
tu ausencia me da la muerte,
pero también considero
que en ti no puedo estar siempre.
153. Madrigalejo, tú eres
la mejor flor de los ríos,
y los corazones nobles
en el centro van metíos.
154. A la entrada de Madrigalejo
lo primero que se ve,
la casa de la Abubilla
y la Portezuela al pie.
155. Madrigalejo, en un llano;
Zorita, en una laguna;
la Virgen de Guadalupe,
Patrona de Extremadura.
156. Vivan los aires alegres
que salen de Cañamero,
vienen Ruecas abajo
y pasan par Madrigalejo.
157. De Pela quiero la pera;
de la Villa (Orellana), la naranja;
de Madrigalejo alegre,
quiero las buenas muchachas.
158. Desde aquí veo el Villar,
y más abajito, Rena,
y un poquito más abajo,
Villanueva la Serena.

Recogida en Madrigalejo.

159. Malpartida, pa melones;
El Arroyo, pa pucheros;
Cáceres, pa buenos mozos,
si no fueran bordoneros.

Malpartida de Cáceres.

160. Malpartida la llana,
corral de cabras,
donde cagan y mean
las arroyanas.

Malpartida de Cáceres.

161. Malpartida, Malpartida,
bien te puedes alabar,
que tienes mejores mozas
que el Arroyo y el Casar.

Malpartida de Cáceres.

162. Eres el sol de Monroy,
la luna de Talaván,
las estrellas de Santiago
y el lucero de Hinojal.

Otra igual en Plasencia. Véase el número 168.

163. Montánchez, corral de cabras;
Valdefuentes de cochinos,
y el que quiera ver pendones,
que vaya a Arroyomolinos.

164. Ya viene la Primavera,
ya viene cantando el grillo,
ya vienen las peraleas
con «¡espárragos y cardillos!»

Recogido en Navalморal de la Mata.

165. Con el guri, guri, guri
que lleva la boticaria,
parece que va diciendo
de Trujillo sale el agua.

De Trujillo sale el agua,
de Zorita sale el sol,
de Miajadas la vergüenza;
alégrate, corazón.

Alégrate, corazón,
aunque sea por la tarde;
corazón que no se alegra,
nunca tuvo buena sangre.

Recogida en Miajadas.

166. Palomero tente tieso,
que Marchagaz ya cayó;
el Cerezo está temblando
del porrazo que pegó.

Véase el cantar de Romangordo, número 171.

167. Patateros, en Piornal;
leñadores, en Garganta;
en Collado, buenos pastos,
y en Torremenga, los randas.

168. Eres el sol de Plasencia
y la luna del Villar,
las estrellas de Aldeanueva
y el lucerito de Hervás.

Véase el cantar 162, de Monroy.

169. En Robledillo, madre,
mucho abanico
y el puchero a la lumbre
pegando brineos.

Se refiere a Robledillo de la Vera y es análoga a la 147, de Jaramilla.

170. Robledillo barquero,
gente de muy mala fama;
lo que dice por la noche
no parece por la mañana.

También de Robledillo de la Vera. Los dos primeros versos son iguales al 7 y 8 del romance de la Vera.

171. Romangordo tente firme,
que la Higuera ya cayó
y a las Casitas del Puerto
le han dado la extremaunción.

Parecida a la 166, de Palomero.

172. Arrempuja y Te Meto
son tres lugares:
Salvatierra, la Zarza
y Valdemorales.

Recogida en Salvatierra.

173. Serradilla (la) pobre,
campanas rotas;
a buen entendedor,
palabras pocas.

174. El que no dice poyo y poyiyo,
no es de las Huertas ni de Trujillo,
y el que no dice jigo y jiguera,
no es de la Madroñera.

175. Santa Cruz está en un cerro;
Trujillo, en un berrocal,
y la Madroñera hermosa,
entre dos sierras está.

176. Valdestillas y el Cabrero
y Casas del Castañar,
juntamente con el Torno
y también el Rebollar,
a un pobre tamborilero
no le pueden sustentar.

Variante:

Junto con las Perillas,
el Torno y el Rebollar,
a un pobre tamborilero
no pudieron sustentar
y lo llevan a Navalconcejo
y lo jartaron de pan.

177. En Valdecañas, las cañas;
los higos en Valmoreno;
en el Castañar, castañas,
y en las Mesas, buen centeno.

178. Valdehuncar y Millanes,
Las Casitas y Belvis,
estos cuatro lugares
me matan a mí.

179. Villanueva, de la Sierra;
Aceituna, del Canchal;
Santa Cruz, de la Cebolla;
judíos, los del Casar (de Palomero).

180. Villanueva y Don Benito
tienen los pastos comunes,
y yo los tengo contigo
sábado, domingo y lunes.

181. El matrimonio bonito:
la mujer de Villanueva
y el hombre de Don Benito.

182. Patas gordas, los de Santibáñez;
torderos, los de Marchagaz;
El Bronco, campanillo ronco,
y paletos, los de Ahigal.

183. Zorita, corral de cabras;
Alcollarín, el chivero;
la Abertura, la burrera,
y el Campo, el gallinero.

IV

APODOS PERSONALES

| | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| Abujero. | Cribero (Tío). |
| Artillero. | Cuco (El). |
| Barbasacho. | Culebro. |
| Barriguilla. | Culoendible. |
| Belindorro. | Curro. |
| Bola (El). | Chagüeo. |
| Bolique. | Chato. |
| Boguero. | Chiche. |
| Boquique. | Chinarro. |
| Brazohueco. | Chochera (Tío). Por vender al- |
| Brincaparra. | tramuces. |
| Buñolero. | Diabla. |
| Cachapera. | Diecisiete. |
| Cachapo. | Enamorao (Tío). |
| Cachomeno. | Enreasoga. |
| Cachorra (Tío). | Escabeche. |
| Calcetín (Tío). | Faroles. |
| Calentura. | Finura. |
| Colirín. | Fraille. |
| Calvo (El). | Gallina (Tío). Por encanijado. |
| Calvorra. | Gato. |
| Canastos. | Gobrenao. |
| Cano. | Granera. |
| Caracholo. | Gusano. |
| Carbonero. | Javaluco. |
| Castuera (Tío). | Judas (Tío). |
| Cementerio (Tío). Por su aspek- | Laílla. |
| to tétrico. | Lamparilla. |
| Ceporrín (Tío). Por ceporro o | Leona (Tía). |
| torpe de niño. | Mariscal. |
| Colorín. | Matacabra (Tío). |
| Corneta. | Matacán (Tío). |
| Coruja (Tío). | Matapollo (Tío) |
| Cotóni. | Mediometro. |

| | |
|--|--|
| Menvillo. | Pizarrín. |
| Merilo. | Pondera (Tío) |
| Miranorte. Por defecto en la vista. | Porrera (Tío). |
| Mochila (Tío). | Posailla. |
| Mochuelo (Tío). | Pucherero. |
| Monago. | Puja. |
| Monsolino. | Pulga. |
| Mosca. | Pulgareja. |
| Muerte. | Rabonegro. |
| Neguilla. | Rachaviga. |
| Niega. | Rápida (La). |
| Pacurro. | Recio (Tío). |
| Patacabre (Tío). | Relámpago. |
| Patola. | Rondele. |
| Pechín. | Segureja. |
| Pelao (Tío). | Tapones (Tío) |
| Pelea (Tío). | Tarara (Tío). Por defecto en el hablar. |
| Pelón. | Tipo. |
| Peneque. | Tivilla. |
| Peregil (Tío). | Torero. |
| Perinola. | Tortabreve. Cara ancha, de torta. |
| Perolo. | Tranca (Tío). Por borracho. |
| Pernales. | Trápala. |
| Petaco. | Vaquero. |
| Picatel. | Veneno. |
| Pipa. | Vicácaro. |
| Pipí. | Vicario. |
| Pintarrueca. | Zarzola. |
| Pisafino. | Zorrero (Tío). |
| Pitiérrez. | Zorrilla. |
| Pito. | |

JOSÉ RAMÓN Y FERNÁNDEZ OXEA